



AKTUELL

Juli
2018





Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung bleibt am Mittwoch, 1. August 2018, geschlossen. Das Steueramt ist dazu an den Dienstagen, 10. Juli und 7. August 2018, geschlossen.

Zudem ist die Verwaltung am Dienstag, 4. September 2018, aufgrund des Personalausflugs geschlossen.

Für Meldungen von Todesfällen können Sie uns unter der Nummer 079 670 45 07 erreichen.

Vorstellung Sophia Wenzinger

Mein Name ist Sophia Wenzinger und ich wohne in Endingen. Aufgewachsen bin ich in Mellsdorf. Seit dem 1. Juni 2018 bin ich als Verwaltungsangestellte in Fisibach tätig. Zuvor arbeitete ich auf verschiedenen Aargauer Gemeinden in den Bereichen Gemeindekanzlei, Einwohnerkontrolle und Sozialdienst. Ich freue mich Sie am Schalter der Gemeindeverwaltung Fisibach persönlich kennenzulernen.

Kein Aktuell im August

Wie jedes Jahr wird während den Sommerferien kein Aktuell erscheinen. Das nächste Mitteilungsblatt erscheint somit Ende August. Redaktionsschluss ist wie gewohnt der 15. des Monats. Beiträge sind an muriel.haeberli@fisibach.ch zu senden.

Geschwindigkeitsmessung

Am 17. Mai 2018 hat die Regionalpolizei Zurzibiet an der Belchenstrasse eine Radarkontrolle durchgeführt. Von den 219 gemessenen Fahrzeugen haben insgesamt 49 Fahrer/innen die signalisierte Geschwindigkeit von 50 km/h überschritten. Die höchst gemessene Geschwindigkeit lag bei 68 km/h.

Ergebnis Trinkwasserkontrolle 8. Mai 2018

Am 8. Mai 2018 wurden wiederum diverse Wasserproben entnommen und durch die Bachema AG, Schlieren, geprüft. Es konnten keine negativen Feststellungen gemacht werden und das Trinkwasser ist einwandfrei.

	Aerobe, mesophile Keime	Escherichia coli	Enterokokken
Quelle Sandbuck	16	Nicht nachweisbar	Nicht nachweisbar
Quelle Rüebisberg	Nicht nachweisbar	Nicht nachweisbar	Nicht nachweisbar
Netzstelle Waldhausen, Brunnen	Nicht nachweisbar	Nicht nachweisbar	Nicht nachweisbar
Brunnen Hüttenächer	9	Nicht nachweisbar	Nicht nachweisbar
Kläranlage Fisibach	7	Nicht nachweisbar	Nicht nachweisbar

Anwendung Herbizide

In letzter Zeit wurde die Gemeindeverwaltung darauf hingewiesen, dass verbotene Herbizide (Unkrautvertilgungsmittel) angewendet wurden. Unerwünschte Pflanzen dürfen auf und an Strassen, Wegen, Plätzen, Terrassen und Dächern nicht mit Herbiziden bekämpft werden. Es gibt diverse Alternativen gegen unerwünschte Pflanzen wie Mähen, Jäten, Bodenabdecken etc. Weitere Merkblätter finden Sie auf der Webseite des Bundesamtes für Umwelt.

AUS DEM GEMEINDERAT

Anordnung Ersatzwahlen

Aufgrund der Rücktritte von Alexandra Dall'O und Daniel Kistler wird für den Rest der Amtsperiode 2018 bis 2021 ein Ersatzmitglied der Steuerkommission sowie ein Mitglied des Gemeinderates gesucht. Der Gemeinderat hat nun das Datum für die Ersatzwahl definiert. Diese findet am **Sonntag, 23. September 2018**, statt. Die Publikation im amtlichen Publikationsorgan erfolgte bereits Mitte Juni. Interessierte Kandidatinnen und Kandidaten dürfen sich für weitere Informationen jederzeit gerne melden. Anmeldeformulare können auf der Gemeindeverwaltung und der Gemeindegewebseite bezogen werden. Wahlvorschläge können bis am **Freitag, 10. August 2018, 12.00 Uhr**, bei der Gemeindeverwaltung eingereicht werden.

Feuerwehrbudget 2019

Der Gemeinderat hat das Feuerwehrbudget 2019 mit einem Gemeindeanteil von Fr. 39'653.15 genehmigt.

Leistungsvereinbarung Winterdienst

Der Gemeinderat hat die Leistungsvereinbarung mit Ronald Sutter bezüglich Winterdienst genehmigt. Diese Vereinbarung regelt die Bestimmung für die Erbringung des Winterdienstes zwischen der Einwohnergemeinde und Ronald Sutter.

Deponie Typ B Leigrube, Vorprüfung

Im Spätherbst 2016 wurde die Leigrube vom Grossen Rat des Kanton Aargau als Deponiestandort im kantonalen Richtplan festgesetzt. Die eingereichten Unterlagen wurden durch den Gemeinderat genehmigt und an den Kanton zur Vorprüfung weitergeleitet. Die Vorprüfung dauert rund 6 Monate. Nach Abschluss dieser wird das öffentliche Mitwirkungsverfahren für die Bevölkerung (§ 3 Baugesetz) stattfinden.

Filmportrait von Fisibach

Der Gemeinderat hat beschlossen Fisibach mit seinen schönsten Seiten abzulichten. Dank einem Arbeitskollegen von Gemeindeammann Roger Berglas kann mit einer professionellen Kamera und einer Drohne ein qualitatives Filmportrait gedreht werden. Die Kosten belaufen sich auf Fr. 300.00 Spesen für die Drohne. Die Aufnahmen werden im August bei windstillem und sonnigem Wetter stattfinden. Jede Person die deutlich im Film erkennbar ist, wird schriftlich für das Einverständnis angefragt.

Breitband- und Mobilfunkempfang

Für das Legislaturziel «Der Internet- und Mobilfunkempfang hat sich verbessert» fand am 15. Mai 2018 ein Treffen mit einer Vertretung der Swisscom (Schweiz) AG statt. Die Swisscom treibt den Ausbau des Breitbands derzeit stark voran. In Fisibach soll dieser bis Ende 2019 umgesetzt sein. Dieser Ausbau bringt eine Verzehnfachung der Datenmenge mit sich. Zudem wurde der schlechte Mobilfunkempfang angesprochen. Auch in diesem Punkt ist die Swisscom bestrebt, eine Lösung zu finden. Die ersten Gespräche sollen geführt werden und bei optimalem Verlauf wird sich der Mobilfunkempfang bereits Ende 2019 verbessern. Der Gemeinderat freut sich über die positive Entwicklung im Bereich Informationsbeschaffung und Digitalisierung.

Dank für den geleisteten Einsatz!

Der Gemeinderat möchte sich bei der Feuerwehr Region Belchen herzlich für den geleisteten Einsatz einer ganzen Woche während und nach dem Unwetter Ende Mai bedanken. Bis zu 42 Feuerwehrleute leisteten gesamthaft 264 Stunden, um die Schäden, die meistens von Überschwemmungen verursacht wurden, zu beheben. Ebenfalls gilt ein Dank allen Privaten die sich gegenseitig geholfen haben!

Baubewilligungen

Es wurde folgende Baubewilligung erteilt:

- Eggenschwiler Michael und Kathrin, Projektänderung Aussenpool mit Wärmepumpe, Parzelle Nr. 146, Sanzenbergstrasse 172



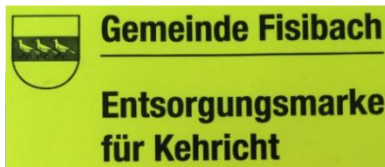
SPEZIAL-ANGEBOT



Für einheitliche Behälter zur wöchentlichen Bereitstellung der gebührenpflichtigen Kehrachtsäcke (140lt oder 240lt)



nur mit



in den



1. Es werden nur noch Behälter geleert, welche von der Gemeinde und von dem Vertragspartner anerkannt sind (Normbehälter). Eigenkreationen werden in Zukunft nicht mehr bewirtschaftet. Sie können jedoch auch weiterhin den Gebührensack ohne Container bereitstellen. Die Anschaffung ist freiwillig.
2. Die Behälter haben die einheitliche Farbe ‚anthrazit‘ und müssen mit einer Etikette, welche durch die Gemeinde abgegeben wird, gekennzeichnet, bzw. mit Name oder Adresse beschriftet werden.
3. Die Behälter werden zum Anschaffungspreis der Bevölkerung weiterverkauft. Es stehen folgende Container zur Verfügung; **140lt zu Fr. 65.—** oder **240lt zu Fr. 75.—** inkl. 7.7% MwSt. und inkl. Etikette zwecks Beschriftung.
4. Nur verschnürte Abfallsäcke mit aufgeklebter Entsorgungsmarke der Gemeinde dürfen in den Container.
5. Es fallen **keine** wiederkehrenden Kosten/Gebühren für die Container an.
6. **Spezial-Angebot** durch die Gemeinde wird der Kauf mit **Fr. 30.—** pro Container gefördert.
7. Pro Haushalt kann nur ein Container mit dem ‚Spezial-Angebot‘ bezogen werden.
8. Das Spezial-Angebot (**Fr. 35.—** bzw. **Fr. 45.—**) ist gültig bis zum 31. August 2018.
9. Für die Bereitstellung der Container gelten die gleichen Grundsätze wie beim Abfallsack. Die Container müssen am Abend des Abholtages wieder vom öffentlichen Grund entfernt und auf dem jeweiligen Privatgrundstück abgestellt werden.

Ab dem 1. September 2018 kommen die Preise in Punkt 3 zum Tragen.

Bestellformular

Gültig bis 31. August 2018

Mit der Bestellung eines Containers inkl. Beschriftungsetikette tragen Sie zur Aufwertung des Dorfes bei und profitieren gleichzeitig von einem Mehrwert bei der Bereitstellung des Hauskehrchts.

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

Ort: _____

Telefon: _____

Behältergrösse: Bitte das gewünschte Modell ankreuzen

Unterschrift: _____

140lt Fr. 35.—	240lt Fr. 45.—
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Datum: _____

Bestellformulare bitte per Mail an sophia.wenzinger@fisibach.ch oder an die Gemeindeverwaltung, Dorfstrasse 165, 5467 Fisibach senden.

Telefonisch können keine Bestellungen entgegengenommen werden.

(Mit der Bestellung nehmen Sie die aufgeführten Punkte 1-9 zur Kenntnis)

Ein Interview mit dem neuen Gemeindeammann Roger Berglas. Er amtet seit dem 1. Januar 2018 als Gemeindeammann von Fisibach. Zeit dem vierfachen Familienvater auf den Zahn zu fühlen und nachzufragen, wie es ihm bei seiner neuen Tätigkeit als Ressortvorsteher Finanzen, Verwaltung, Bildung und Tourismus bisher ergangen ist.

Bereits ist bald ein halbes Jahr vergangen seit deinem Amtsantritt als Gemeindeammann. Wie hast du die Einarbeitung erlebt?

Die Zeit war und ist spannend und intensiv. Das ist aber gut, denn ich mag es sehr, wenn viel läuft. Die ersten Wochen waren geprägt durch die Neuorganisation der Verwaltung, weil unsere Gemeindeschreiberin auf Ende März in den Kanton Zürich gewechselt hat.

Im Gemeinderat haben wir die Ressorts verteilt und die Legislaturziele definiert. Mir war es wichtig, möglichst rasch die Basis zu schaffen, damit wir gut vorwärts arbeiten können. Besonders wichtig war mir, dass wir eine gute zwischenmenschliche Stimmung aufbauen, was uns bis heute äusserst gut gelungen ist.



Roger Berglas zeigt auf das Gebiet, wo das Projekt «Entwicklung Dorfkern» umgesetzt werden soll. Bild: Felice Vögele

Du hast ja bereits eine vollzeitliche Anstellung als Tonmeister bei der SRG und eine Familie mit vier Kindern. Zudem bist du noch Gewerkschaftspräsident bei tpc. Wie organisierst du dich?

(Lacht) Das weiss ich selber nicht. Klar ist, dass dies ohne die Unterstützung meiner lieben Frau nicht möglich wäre. Mir macht es Spass zu organisieren. Die eigentliche Erkenntnis ist jedoch, dass man als Team unheimlich viel erreichen kann. Ich habe gute Teams um mich. Zu Hause ist es die Familie, bei der Arbeit die Kolleginnen und Kollegen, bei der Gewerkschaft unsere Sekretärin und auf der Gemeinde sind das meine Gemeinderatskollegen und das Verwaltungsteam.

Wie wurdest du von den anderen Gemeinderäten aufgenommen?

Eine berechtigte Skepsis war anfänglich zu spüren, weil ich viel Tatendrang mitbringe und manchmal komplex wirke. Wir haben uns bereits bei der Kandidatur offen ausgesprochen und führen dies weiter. Wenn Ängste und Erwartungen bekannt sind, kann man daran arbeiten. Gut gewirkt hat im Gemeinderatskollegium eine offene Aussprache. Wir führen konstruktive Gespräche und entscheiden speditiv. Jeder fühlt sich wohl in seiner Position und mit seinen Ressorts.

Welche Legislaturziele sind dir persönlich wichtig?

Natürlich wollen wir alle Ziele erreichen. Mir persönlich ist es aber ein besonderes Anliegen, dass wir auch Entwicklungsziele haben. Zusätzlich zum Erhalt des bestehenden Angebots und den Infrastrukturen soll sich unser Dorf kontrolliert entwickeln. Dazu benötigt man die Blickrichtung in die Zukunft.

Kannst du konkrete Beispiele nennen, wo die Gemeinde Fisibach Entwicklungspotenziale hat?

Mir gefällt ein Zitat, welches ich kürzlich gelesen habe. „Ich wünsche mir eine Gemeinde, in der unsere Kinder die bestmögliche Ausbildung erhalten und wir alle in Würde altern können“. Den ersten Teil haben wir mit der aktuellen Schullösung (mit den Schulgemeinden Weiach und Stadel) erfüllt. Nun folgt der zweite Teil. Mit dem Projekt „Wohnen im Alter“ wollen wir den Kreis schliessen, indem Fisibach ein Angebot für alle Lebenslagen anbietet. Dieses Projekt ist ein gutes Beispiel für Dorfentwicklung.

Wie ist das Entwicklungsprojekt „Wohnen im Alter“ organisiert?

Die schriftliche Umfrage zum Thema hat das Bedürfnis klar bestätigt. Der Gemeinderat hat die Klärung als Legislaturziel 2018/21 definiert und eine Arbeitsgruppe damit beauftragt. Mitglieder der Arbeitsgruppe sind aus dem Gemeinderat, der kath. Kirchgemeinde und einem Fachexperten. Zurzeit werden zusammen mit einem Planungsbüro die Grundlagen für eine Entwicklung im Dorfkern ausgearbeitet. Das Projekt wurde an der Sommer-GV vorgestellt und ich bin zuversichtlich, dass an der Winter-GV ein Kreditantrag zur Abstimmung vorgelegt werden kann.

Sind die Fusionsabklärungen keine Behinderung für Entwicklungsprojekte?

Nicht in meiner Denkweise. Entwicklungsziele sind wie Orientierungspfeiler zu betrachten, quasi Reiseziele. Wie man da hinkommt, spielt keine Rolle. Die Fusionsabklärung drängt geradezu die Reiseziele resp. die Entwicklungsziele zu nennen. Nur so können wir doch erkennen, ob der Weg via eine Fusion dorthin führt, wo wir hinwollen.

Wie würdest du deinen Ausblick für die kommenden Monate beschreiben?

Erste Priorität hat das Tagesgeschäft. Wir haben Pflichten zu erfüllen, die täglich an uns gestellt werden oder welche verabschiedet wurden und umgesetzt werden wollen. Wir werden die Prozesse verbessern, damit wir Ressourcen gewinnen, welche uns Raum für Entwicklung ermöglichen.

Ein wichtiger Aspekt ist die finanzielle Lage und deren Zukunftsperspektive. Wir werden uns klar darüber werden, wohin wir wollen. Die Resultate der Fusionsabklärungen betrachte ich im Sinne eines Weges. Und dann freue ich mich, wenn Fisibach seinem Reiseziel immer näherkommt. Genauso, wie ich mich zurzeit darüber freue, dass die Schullösung, die Badisanierung sowie der Dorfspielplatz erfolgreiche Kompensationsmassnahmen für den Wegfall der Dorfschule, des Dorfplädels und der Bank- und Postschliessung waren, und wir trotz allem ein historisches Wachstum erleben dürfen.

Spielplatz und Badi sind Treffpunkte unserer jungen Familien. Und mit dem Projekt „Entwicklung-Dorfkern« an der Schulhausstrasse wird der Treffpunkt „Spielplatz“ noch intensiviert werden.

Kontrolle des Gemeindegebietes auf Feuerbrand und Ambrosia

Von Mitte Juli bis Mitte September ist die Feuerbrand- und Ambrosia verantwortliche Person der Gemeinde, Zita Ehrensperger, unterwegs. Sie kontrolliert von der Strasse her die Vorgärten auf allenfalls vorhandenen Feuerbrand-Befall und auf Ambrosia Pflanzen. Aus Spargründen von Seiten des Kantons ist es nicht mehr möglich, das Grundstück zu begehen. Bitte melden Sie verdächtige Pflanzen bei der zuständigen Person, so kann geklärt werden, ob weitere Schritte zu tun sind.

Feuerbrand ist eine hoch ansteckende, **meldepflichtige** Bakterienkrankheit. Hauptsächlich während der Blütezeit im Frühjahr erfolgt die Übertragung sowohl durch Insekten, Vögel sowie den Menschen und dies zwar sehr schnell und mit grossräumiger Verbreitung. Befallen werden ausser den Kernobstbäumen auch einige Büsche und Bodendecker: Alle Cotoneaster-Arten, Weissdorn, Feuerdorn, Scheinquitte, Vogelbeere, Felsenbirne, Mehlbeere und Stranvaesia.

WICHTIG: Absterbende Zweige und Pflanzenteile an oben aufgeführten Pflanzen bitte nicht berühren (grosse Verschleppungsgefahr!), sondern unverzüglich der Gemeindeverwaltung oder direkt einer feuerbrandverantwortlichen Person melden. Die feuerbrandverantwortliche Person wird bei Ihnen vorbeikommen und die nötigen Massnahmen ergreifen.

Ambrosia ist eine eingeschleppte, **bekämpfungspflichtige** Pflanze, die durch ihre Pollen bei vielen Menschen Allergien auslösen kann. Die Pflanze kommt oftmals an Futterplätzen der Winterfütterung von Vögeln vor. Samenmischungen enthalten 9 bis 10 Ambrosia Samen pro Kilogramm - Keimfähigkeit des Samens 40 Jahre! Um eine weitere Ausbreitung der Ambrosia zu verhindern, müssen Pflanzen möglichst schnell entdeckt und vernichtet werden. Dies geschieht durch Ausreissen der Ambrosia-Pflanzen und deren Entsorgung mit dem Hauskehricht.

Falls sie Fragen zu Ambrosia oder Feuerbrand haben, wenden Sie sich direkt an Zita Ehrensperger, Telefon 044 858 12 24 oder an den Stellvertreter Marcel Baldinger, Telefon 044 858 26 75

Einladung zur offiziellen Bundesfeier Kaiserstuhl und Fisibach

~~~~~  
Mittwoch, 1. August 2018  
auf dem Kirchplatz Kaiserstuhl



~~~~~  

Programm

- ab 11.00 Eintreffen der Einwohner und Einwohnerinnen von Kaiserstuhl und Fisibach
- 11.45 Begrüssung der Festgemeinde durch Stadtammann Ruedi Weiss
- 13.00 Musikalische Untermalung durch die Musikgesellschaft Kaiserstuhl
- 13.15 Landeshymne
- 15.00 Ausklang

Die Festwirtschaft wird von uns allen betrieben und steht im Zeichen der Selbstverpflegung:

Es steht Ihnen ein Grill für Ihr Grillgut zur Verfügung. Wer möchte, bringt eine grosse Portion Salat und/oder Kuchen zum Teilen mit. Denken Sie der Umwelt zuliebe an Geschirr und Besteck. (Papiergeschirr und Zubehör gibt es vor Ort.) Getränke können auf dem Kirchplatz bei Mena Stuppan von Mena's Stadtlädeli bezogen werden.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und einen gemütlichen Brunch.

Stadtrat Kaiserstuhl

~~~~~



## **Bundesfeiertag**

Infolge Bundesfeiertag bleiben die Verwaltungen in Böbikon und Rekingen inklusive Postagentur am Mittwoch, 1. August 2018, den ganzen Tag geschlossen.

## **Personalausflug**

Am Samstag, 1. September 2018, findet der Personalausflug der Verwaltung2000 statt. Aus diesem Grund bleibt die Verwaltung in Rekingen inklusive Postagentur geschlossen. Die Poststelle in Bad Zurzach ist infolge Verenatag auch geschlossen, daher können Fristsendungen wie eingeschriebene Briefe sowie Pakete an diesem Tag nicht bei der Poststelle in Bad Zurzach abgeholt werden.

## **Sommeröffnungszeiten der Verwaltung2000**

*Gemeindebüro inklusive Postagentur*

Während der Schulferien vom 9. Juli bis und mit 12. August 2018 gelten folgende Öffnungszeiten für das Gemeindebüro inklusive Postagentur in Rekingen: Montag bis Freitag, jeweils von 7.00 Uhr bis 14.00 Uhr durchgehend. Am Samstag ist das Gemeindebüro inklusive Postagentur jeweils geschlossen.

### *Abteilung Finanzen*

Während der Schulferien vom 9. Juli bis und mit 12. August 2018 gelten folgende Öffnungszeiten für die Abteilung Finanzen und Steuern in Böbikon: Dienstag bis Freitag, jeweils von 7.00 Uhr bis 14.00 Uhr durchgehend.

Für Termine ausserhalb der Schalteröffnungszeiten melden Sie sich bitte bei der jeweiligen Abteilung.

## **Budget 2019**

Allfällige Begehren von Kommissionen, Privatpersonen, Vereinen usw., die im Budget 2019 zu berücksichtigen sind, müssen bis zum 10. August 2018 schriftlich und begründet an die Abteilung Finanzen, Dorfstrasse 3, 5334 Böbikon, gerichtet werden. Später eintreffende Begehren können leider für das Budget 2019 nicht mehr berücksichtigt werden.

## **Rekingen/Mellikon AO, Rheintalstrasse K 131, Ausbau mit Belagsverstärkung**

Die Abteilung Tiefbau hat die Gemeinderäte Mellikon und Rekingen über den im Mai 2019 geplanten Baustart für den Ausbau der Rheintalstrasse K 131 zwischen Rekingen und Mellikon informiert. Es ist mit einer zweijährigen Bauphase zu rechnen.

## **Littering**

Littering – das Liegenlassen und Wegwerfen von Unterwegsabfall im öffentlichen Raum – ist zu einem festen Bestandteil unserer Gesellschaft geworden; leider auch in den Gemeinden der Verwaltung2000. In letzter Zeit hat sich das illegale Entsorgen von Abfall auf Gemeindestrassen vermehrt. Diese Art der Entsorgung ist strafbar. Es sorgt bei vielen Einwohnerinnen und Einwohnern für Ärger und Verständnislosigkeit. Littering ist das sichtbarste Produkt der Probleme im öffentlichen Raum, die von Nutzungskonflikten, Ruhestörung und Schmierereien bis hin zu Vandalismus, Unsicherheitsempfinden und Verkehrssicherheitsproblemen reichen. Alle Einwohnerinnen und Einwohner können dazu beitragen, dass das Littering eingedämmt wird. Wir bitten Sie, gehen Sie als Vorbild für andere voran und schauen Sie hin. Machen Sie «Verursacherinnen und Verursacher» auf das Problem aufmerksam. Sie tun damit unserer Gesellschaft einen wertvollen Dienst und tragen aktiv dazu bei, dass das Littering in den öffentlichen Räumen der Gemeinden keine Chance hat.



## **Organisation bei Anlässen**

### *Absprachen, Sicherheit/Verkehr*

Vor zehn Jahren war dies noch praktisch kein Thema. Ein Einweiser für den Parkplatz und ein Nachtwächter mit einem Hund, das war's. Die Zeiten und Rahmenbedingungen haben sich leider in den letzten Jahren nicht zum Besseren gewendet. Kein mittlerer oder grösserer Anlass kann heute ohne entsprechende vorgängige Absprachen und Vorkehrungen durchgeführt werden. Vandalen, Dummköpfe, Betrunkene, mit Drogen vollgepumpte Zeitgenossen jeglichen Alters sowie Gruppierungen mit böser Absicht können innert kurzer Frist an einem schönen Fest vieles durcheinanderbringen und zerstören. Es geht mir darum, Ihnen geschätzte Leserinnen und Leser ansatzweise aufzuzeigen, was heute alles nötig ist um Anlässe durchführen zu können. Natürlich werden jetzt einige sagen man solle nicht in Panik verfallen und übertreiben. Nur zeigt uns die Vergangenheit, dass schöne, erfolgreiche Veranstaltungen innert Minutenfrist zu Katastrophen mutieren können. Warum das? Es fahren Fahrzeuge in Menschenmassen, während des Marktbetriebs explodiert eine oder mehrere Gasflaschen, auf Grund einer blöden nicht überlegten Aktion von einzelnen bricht eine Massenpanik aus und schon haben die Organisatoren und Rettungskräfte mehrere Probleme, die nicht innert Minutenfrist bewältigt werden können. Wenn dann auch noch auf der Stufe der Einsatzkräfte Chaos mangels Absprachen ausbricht, ist das Durcheinander kaum noch vernünftig zu bewältigen.

Bei den vorgängigen Absprachen und Sitzungen werden mit Veranstaltern die Regeln und möglichen, nötigen Auflagen abgesprochen. Wir sprechen von umfassenden Risikoanalysen zu diversen Themen, Sicherheits- sowie Verkehrskonzepten. Wir von der Repol haben ausgebildete Spezialisten in diesem Fachgebiet und können mit Rat und Tat zur Verfügung stehen. Es soll nicht als Bevormundung verstanden werden. Mit der Abgabe von Richtlinien und Checklisten probieren wir Veranstalter möglichst vor Unheil und auf den ersten Blick nicht sichtbare Fallen zu bewahren. Sollte nämlich etwas passieren, sind Presse, wie auch Strafverfolgungsbehörden gnadenlos und decken Mängel auf. Die Schuldfrage steht bald an erster Stelle und es wird richtig teuer und/oder die Veranstaltung findet dann auch nie mehr statt.

Wir alle wollen, dass Feste nach wie vor gefeiert werden können und lassen uns von irgendwelchen Miesepetern auch nichts verderben. Nichts desto trotz müssen/sollen wir alle vorsorgen und uns vorgängig viele Gedanken machen bevor eine unvergessliche Party steigen kann. In diesem Sinne; let's have a party!  
Regionalpolizei Zurzbiet, Oblt R. Lippuner

## **Geschwindigkeitsmessungen**

Am 30. Mai 2018 hat die Regionalpolizei Zurzbiet an der Landstrasse eine Radarkontrolle durchgeführt. Von den 70 gemessenen Fahrzeugen haben insgesamt 10 Fahrer die signalisierte Geschwindigkeit von 40 km/h überschritten. Die höchst gemessene Geschwindigkeit lag bei 57 km/h.



### Agenda

|                   |                                           |
|-------------------|-------------------------------------------|
| 13.7.18           | Jahresschlussstag am Nachmittag schulfrei |
| 14.7.18 – 19.8.18 | Sommerferien                              |
| 20.8.2018         | Schulbeginn nach den Sommerferien         |

### Projektwoche zum Thema „Bauen“ vom 4. – 8. Juni 18

Bei schönstem Wetter sind wir alle gemeinsam auf dem Roten Platz in eine tolle und erlebnisreiche Projektwoche gestartet. In altersdurchmischten Gruppen wurde in 13 verschiedenen Ateliers zu den unterschiedlichsten Themen gebaut, gebastelt, konstruiert und erfunden. Drei Gruppen waren während der ganzen Woche draussen im Wald, wo vom Waldsofa bis hin zum Asthaus gebaut wurde.



Ein ausführlicher Bericht zum Waldsofa wird in der Augustausgabe folgen. Aus Petflaschen entstanden neue fröhliche Dekorationen auf dem Schulhausareal, alte Geräte wurden auseinandergeschraubt und zu neuen Kunstwerken

zusammengebaut. Autos, Häuser, Brücken und vieles mehr wurde konstruiert.



Alle hatten viel Spass in dieser Woche, durften einander besser kennenlernen und vielleicht auch neue Freunde finden. Für unsere Jüngsten war es sicher auch manchmal anstrengend, immer so lange durchzuhalten – aber sie haben das toll gemeistert! Den Abschluss unserer Projektwoche bildete unsere Vernissage, wo alle Produkte besichtigt werden konnten.

Wir blicken zurück auf einen gelungenen Anlass in dem viel kreatives Potential und handwerkliches Können entfaltet wurde.

Ein riesiges Dankeschön geht an all die vielen Helferinnen und Helfer, die uns jeden Tag tatkräftig unterstützt haben! Ohne sie wäre diese Woche nicht möglich gewesen!



Zum Schluss noch ein paar Kinderaussagen zur Woche:

„Es war schön, hier in der Gruppe neue Freunde zu finden.“

„Ich wäre gerne noch eine Woche länger geblieben.“

„Die ganze Woche keine Hausaufgaben und während den Stunden plaudern dürfen, das war toll!“

Beitrag von R. Bischoff

Primarschule Weiach, Schulhaus Hofwies, Schulweg 6, 8187 Weiach

|                                                 |                                                                                    |                                                      |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Lehrerzimmer                                    | Tel. 044 858 26 88                                                                 | Ihr Kind bei Abwesenheit bitte bis 8.00 Uhr abmelden |
| Kindergarten                                    | Tel. 044 858 33 65 (Farbtupf), 043 433 04 84 (Fisibach), 043 433 07 29 (Pfarrhaus) |                                                      |
| Schulverwaltung                                 | Tel. 044 858 06 15                                                                 | schulverwaltung@schule-weiach.ch                     |
| Schulleitung                                    | Tel. 044 858 06 05                                                                 | schulleitung@schule-weiach.ch                        |
| Für weitere Infos besuchen Sie unsere Homepage: |                                                                                    | www.schule-weiach.ch                                 |



## Lust auf Schulluft- Wir freuen uns auf Sie!

### Generationen im Klassenzimmer – Seniorinnen und Senioren gesucht

Das Projekt "Generationen im Klassenzimmer" bewährt sich seit vielen Jahren an Schulen in der ganzen Schweiz. Deshalb möchten auch wir in Weiach die Qualität unserer Schule bereichern durch Ihre Mitarbeit.

Haben Sie Freude am Umgang mit Kindern? Möchten Sie den Schulalltag mit Ihrem Engagement und Ihrer Lebenserfahrung auffrischen? Dann bringen Sie die wichtigsten Voraussetzungen für ein Engagement im Klassenzimmer mit.

Unsere Schule sucht als Unterstützung für die Klassenlehrpersonen des Kindergartens, sowie der 1.-6. Klassen Seniorinnen und Senioren die Lust haben:

- wieder einmal Schulluft zu schnuppern,
- Kindern in einer Klasse regelmässig (1x wöchentlich) beim Lernen und Arbeiten zu helfen,
- mit einzelnen Kindern oder kleinen Schülergruppen einfache Aufträge der Lehrpersonen auszuführen,
- Weiterbildungskurse zu dieser Aufgabe als "Senior/Seniorin im Klassenzimmer" von Pro Senectute zu besuchen.

Der freiwillige Einsatz im Klassenzimmer ist für Menschen aus allen Berufsrichtungen geeignet. Mathematik-Muffel können die Klasse vielleicht beim Werken unterstützen, und Literaturfans begeistern die Kinder mit ihren Vorlesekünsten. Pädagogische Vorkenntnisse brauchen Sie keine.

Wenn Sie sich von dieser Beschreibung angesprochen fühlen und daran interessiert sind, würden wir uns freuen, wenn Sie sich mit unserer Schulleiterin, Frau D. Geissmann ([schulleitung@schule-weiach.ch](mailto:schulleitung@schule-weiach.ch) oder per Telefon: 044 858 06 05) in Verbindung setzen würden. Sie wird Ihnen genauere Auskunft über die Arbeit als Senior/Seniorin an unserer Schule geben können.

Weitere Informationen über unsere Schule finden Sie auf unserer Homepage: [www.schule-weiach.ch](http://www.schule-weiach.ch).



## Zu Besuch in der Garage

Während dem Praktikum zweier Studentinnen der PHZH behandelte die 3. Klasse der Schule Weiach das Sachunterrichtsthema „Verkehr“. Passend dazu stand auch ein Besuch in einer Autogarage auf dem Plan.

Umgesetzt konnte dieser bei der Garage Zimmermann AG in Fisibach werden. Die Schulklasse aus Weiach war schnell zu begeistern; der Anblick unserer Security-Hündin Blue, die den meisten Schülern schon bekannt war - erweichte alle Herzen. Mithelfen konnten die 8-10-jährigen dann beim Pneuwechsel wo rasch



auch der Unterschied von Pneu und Rad getestet werden konnte. Schmutzige Händchen blieben da nicht aus. Ein Fahrzeug von unten zu sehen war mal etwas anderes genauso wie ein auseinander genommener Motor. Anschliessend machten wir noch einen kleinen lustigen Fragebogen-Test über das Gesehene bei dem es natürlich auch eine Belohnung gab. Für uns war es eine wahre Freude so vielen kleinen begeisterten und interessierten Kids einen kleinen Eindruck unserer Arbeit vermitteln zu können. Herzlichen Dank den Organisatorinnen.



### Öffnungszeiten:

|            |               |
|------------|---------------|
| Montag     | 15.15 – 16.45 |
| Mittwoch   | 19.30 – 20.30 |
| Donnerstag | 16.00 – 17.30 |

Tel. Nr. 044 858 06 62

Während den Sommerferien,  
vom 16. Juli 2018 - 20. August 2018  
ist die Bibliothek am Mittwochabend geöffnet.  
Am Mittwoch den 1. August ist die Bibliothek geschlossen.  
Wir wünschen allen eine schöne und erholsame Sommerzeit.

Das Bibliotheksteam





Evangelisch-Reformierte Kirchgenossenschaft Kaiserstuhl-Fisibach

## Kirchenkalender Gottesdienste & Termine

|          |            |                |                                                  |
|----------|------------|----------------|--------------------------------------------------|
| Dienstag | 3. Juli    | 9.30-11.00 Uhr | Frauenfrühstück im Wöschhüsli in Kaiserstuhl     |
| Sonntag  | 19. August | 10.00 Uhr      | Familiengottesdienst auf dem Bauernhof Lindengut |
| Dienstag | 28. August | 9.30-11.00 Uhr | Frauenfrühstück im Wöschhüsli in Kaiserstuhl     |

## Herzliche Einladung zum Familiengottesdienst auf dem Lindengut

Wir feiern miteinander einen Gottesdienst für Jung und Alt  
und starten dabei gemeinsam in das neue Schuljahr.  
Ein Fest für die ganze Familie!

**Sonntag, 19. August 2018**

Ab 9 Uhr Kaffee und Gipfeli

**10 Uhr Familiengottesdienst  
mit zwei Taufen**  
mit Pfarrerin Carina Meier  
und der Jugendmusik Zurzach



Nach dem Gottesdienst besteht die Möglichkeit zu grillieren:  
Bratgut und Beilagen bitte selber mitbringen.  
Getränke sind vorhanden.

**Alle sind herzlich eingeladen!**

Freundlich laden ein:  
Pfarrerin Carina Meier  
Ref. Kirchenpflege Kaiserstuhl-Fisibach

**«Mit Nehemia auf der Baustelle»**

Vom 19.-21. Mai fand das erste Pfingstlager der reformierten Kirchgenossenschaft Kaiserstuhl-Fisibach statt. 17 Kinder und Teenies und ein motiviertes siebenköpfiges Leiterteam machten sich auf nach Rüdlingen, wo sie die drei Pfingsttage verbrachten. Wir hörten die biblische Geschichte von Nehemia, wie er die zerstörte Stadt Jerusalem wiederaufbaute. Natürlich blieb es nicht bei der Geschichte. Auch die Kinder und Teenies mussten tatkräftig anpacken: Baumaterial musste verdient werden, eine Mauer musste aufgebaut werden und auch der feindliche Angriff blieb nicht aus. Wir lernten dabei, wie Nehemia bei allen Herausforderungen auf Gott vertraute und am Schluss sein Bauwerk erfolgreich abschliessen konnte. Auch wir konnten gemeinsam mit Nehemia feiern. Dies machten wir mit einem feinen Apéro Buffet und kreativen Drinks. Neben der «Bauarbeit» blieb aber auch genug Zeit, um zu spielen und die Gemeinschaft und das schöne Wetter zu genießen. Die drei Tage gingen viel zu schnell vorbei. Müde und glücklich kamen wir am Pfingstmontag wieder in Kaiserstuhl an. **Herzlichen Dank allen Kindern, Teenies, Leiterinnen und Leiter, die das Lager zu einem einmaligen Erlebnis gemacht haben!**



**Kirchgemeinde Kaiserstuhl – Fisibach – Weiach**  
***Kalendarium Juli und August 2018***

Sonntag, 01. Juli      10.30 Uhr      Wort-und Kommunionfeier  
mit Stefan Günter

Daran anschliessend sind Sie eingeladen an der Kirchgemeindeversammlung teilzunehmen mit den Themen, die Sie in der Einladung im Pfarrblatt erhalten haben.

Sonntag, 08. Juli      10.30 Uhr      Wort-und Kommunionfeier  
mit der Liturgiegruppe

Sonntag, 15. Juli      10.30 Uhr      Wort-und Kommunionfeier  
mit Stefan Günter  
in der Kapelle Fisibach

Sonntag, 22. Juli      09.00 Uhr      Wort- und Kommunionfeier  
mit Stefan Günter

Sonntag, 05. August    09.00 Uhr      Wort-und Kommunionfeier  
mit Andreas Imhasly

Sonntag, 12. August    09.00 Uhr      Wort-und Kommunionfeier  
mit Hanni Vonlanthen  
in der Kapelle Fisibach

In diesem Gottesdienst werden die Kräuter gesegnet. Sie sind herzlich dazu eingeladen Kräuter- und Blumen in den Gottesdienst mitzubringen und nach vorne zu legen, damit sie gesegnet werden.

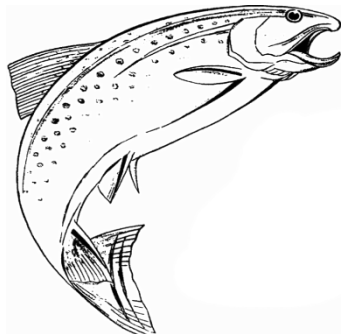
Samstag, 18. August    21.00 Uhr      Konzert in der Kirche Kaiserstuhl im  
Rahmen des Festivals der Stille  
Klavierkonzert mit Valentina Lisitsa

Sonntag, 26. August    09.00 Uhr      Wort-und Kommunionfeier  
mit Andreas Imhasly

Anschliessend sind Sie Alle sehr herzlich zum Emporenkaffee eingeladen.



## FISCHESSEN IN KAISERSTUHL



Freitag, 6. Juli, ab 18.00 Uhr

Samstag, 7. Juli, ab 16.00 Uhr

Sonntag, 8. Juli, 11.00 – 15.00 Uhr

Fischzelt beim Schulhaus

**SPIELGEMEINSCHAFT**

**MUSIKGESELLSCHAFT KAISERSTUHL**

**MUSIKVEREIN HOHENTENGEN**

---

# 1. Augustfeier 2018

## Im Schützenhaus Kaiserstuhl / Fisibach



Gerne begrüsst sie: Pistolensklub Kaiserstuhl u. Umgebung mit seinen Helfern

**Festwirtschaft ab: 18:30 Uhr**

Für unsere Jüngsten, gibt es einen Lampion Umzug und natürlich ein Augustfeuer.

Gerne Begrüssen wir die ganze Bevölkerung beim gemütlichen zusammensitzen.

An Essen und Trinken wird es uns auch nicht fehlen an diesem Abend.

Kontakt via E-Mail: [pistolensklub-kaiserstuhl@gmx.ch](mailto:pistolensklub-kaiserstuhl@gmx.ch)

**Kommen sie einfach vorbei mit Familie, Kollegen oder Bekannten.**

**Wir freuen uns auf sie.**





www.tvkaiserstuhl.ch

## Mach mit blib Fit... mit dem Turnverein

### Haben Sie / Du Lust bei einer Riege vom Turnverein Kaiserstuhl mitzumachen?

Wir machen polysportives Turnen. Dazu gehört folgendes:

- Spiele (Unihockey, Fussball, Völkerball, Volleyball etc.)
- Leichtathletik (Wurfkörper, Weitsprung, Sprint, Ausdauer Kugelstossen, etc.)
- Koordination und Konditionsübungen

Aber auch das Gesellige kommt nicht zu kurz: wir haben jährlich ein Skiweekend, eine Turnfahrt, sowie ein Schlusshock und andere Anlässe.

Wir nehmen auch an Turnfesten teil: Kantonturnfest, Eidgenössisches Turnfest, Kreisturnfest, Schlussturnen usw.

Wir organisieren auch Feste: Volksmarsch, Kreisspieltag, Schlussturnen etc.

Na? Haben wir Sie / Dich neugierig gemacht? Dann freuen sich die Mitglieder euch bei uns begrüßen zu dürfen.

Folgende Riegen bilden den Turnverein

MUKI Turnen (2 Jahre bis KIGA)

Dienstag 09.30 – 10.30 Uhr

KITU Turnen (1.+2. KIGA)

Donnerstag 17.15 – 18.30 Uhr

Jugi Klein (ab 1. Klasse)

Freitag 18.30 – 20.00 Uhr

Jugi Gross (ab 5. Kl. / OS)

Donnerstag 18.30 – 20.00 Uhr

Aktive (ab 14. Jahren)

Freitag 20.30 – 22.00 Uhr

Fitness (ab 16. Jahren)

Montag 20.00 – 21.30 Uhr

Die Leiterinnen und Leiter sowie die Mitglieder freuen sich auf viele neue Gesichter in der Turnhalle Kaiserstuhl.

MUKI: Pia Gygax

KITU: Marianne Vock und Andrea Jundt

JUGI : Cornel Gysel und Marc Baumgartner

AKTIVE: Remo Gysel

Fitness: Tina Krüsi

Bei Fragen stehen wir gerne zur Verfügung: [info@tvkaiserstuhl.ch](mailto:info@tvkaiserstuhl.ch) / [www.tvkaiserstuhl.ch](http://www.tvkaiserstuhl.ch)



Freitag, 17. August 2018, 20:30 Uhr

**Festival der Stille: 17. bis 26. August 2018**

**BELLE ÉPOQUE** - Ein musikalisch-literarischer Abend mit Chansons und Romanzen von Tosti, Puccini und Debussy.

"La belle Èpoque": Die Jahrhundertwende und die Jahre unmittelbar vor dem ersten Weltkrieg sind immer noch der Inbegriff für ausschweifenden Luxus und beschwingtes Lebensgefühl.

Große Opernkomponisten wie Puccini schrieben aber nicht nur für die Bühne; Arien und Romanzen sang man auch gerne in den gehobenen Salons der besten Gesellschaft.

Der berühmteste Autor dieses Genres wurde Francesco Paolo Tosti, der zusammen mit dem Dichturfürsten des italienischen Dekadentismus Gabriele D'Annunzio, eine der bekanntesten Canzone Napoletana schuf: "A' vucchella".

Tosti war übrigens auch der Gesangslehrer der italienischen Königin Margherita di Savoia sowie des britischen Königs Eduard VII.

nischen Königin Margherita di Savoia sowie des britischen Königs Eduard VII.

**Apéro** im Foyer des Theaters ab 19.30, in der Pause und nach dem Konzert

Eintritt: CHF 35 // Kinder bis 16 CHF 25

**Vorverkauf & Details zu allen 6 Konzerten:** [www.festivalderstille.ch](http://www.festivalderstille.ch)

**Vorschau auf die nächste Kaiserbühne Eigenproduktion:**

## **INGEBORG**

EIN LUSTSPIEL VON CURT GOETZ

**Vom 19. Oktober bis 31. Dezember 2018**

Ingeborg und Ottokar führen eigentlich eine glückliche Ehe. Bis sie eines Tages Besuch von ihrem alten Schulfreund Peter bekommen...

Mit Jacqueline Vetterli, Niklas Leifert, Colette Studer, Frank Bakker und Bruno Meier.

Regie: Peter Niklaus Steiner

Wussten Sie, dass Sie die Räumlichkeiten der Kaiserbühne auch für Ihren privaten Anlass mieten können?

Details erfahren Sie beim Sekretariat: Claudia Meierhofer, 044 858 28 63 oder [info@kaiserbuehne.ch](mailto:info@kaiserbuehne.ch)

**Wir freuen uns auf Sie – zusammen schaffen wir Kultur.**

DAS GANZE KAISERBÜHNE PROGRAMM FINDEN SIE AUF [WWW.KAISERBUEHNE.CH](http://WWW.KAISERBUEHNE.CH)



# Sommernachtsfest 18. August 2018

Herzlich laden wir Sie zu Spiel, Spass und gemütlichem Beisammensein ein:

- 17.00 - 18.00 Uhr **Start Parcour beim Schulhaus Chilewis, Fisibach**  
An den verschiedenen Posten sind Geschicklichkeit, Allgemeinwissen und Ausdauer gefragt. Entweder kann man als Familie oder als Einzelperson starten. Die einzelnen Posten sind mit dem Kinderwagen zugänglich.
- 18.00 Uhr **Eröffnung der Festwirtschaft**  
Diese wird von den Fisibacher Bauern und dem Landfrauenverein Fisibach – Kaiserstuhl geführt. Auf dem Schulhausplatz sind köstliche Grilladen, diverse Salate sowie feines „Buurebrot“ erhältlich. Selbstgebackene Torten und Kuchen werden ebenfalls feilgeboten.
- ab 19.00 Uhr **Tanz- und Stimmungsmusik mit den Herdener - Dorfmusikanten**  
Auswertung Parcour

Wir freuen uns, Sie am diesjährigen Sommernachtsfest begrüßen zu dürfen.

Kulturverein Fisibach  
Fisibacher Bauern  
Landfrauenverein Fisibach - Kaiserstuhl

Spielgemeinschaft MG Kaiserstuhl / MV Hohentengen

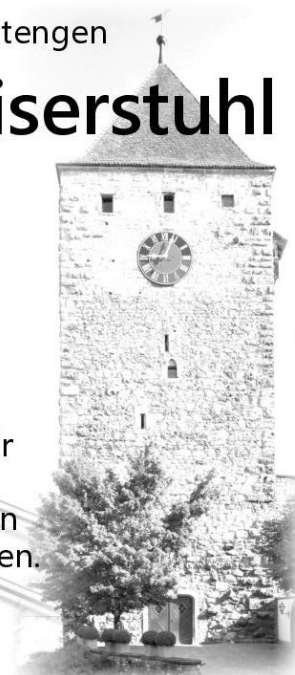
# 7. Choral-Festival Kaiserstuhl

18. Juli 2018, 20 Uhr  
Ausweichtermin 20. Juli

beim Widderbrunnen, inmitten  
des Städtchens Kaiserstuhl

Alle Fans von Blasmusik und Chorälen laden wir  
herzlich zum Mitspielen und Zuhören ein!  
Mit möglichst vielen Bläsern und Schlagzeugern  
wollen wir ein Konzert mit lauter Chorälen geben.

Kleine Festwirtschaft  
Weitere Infos unter [www.mgkaiserstuhl.ch](http://www.mgkaiserstuhl.ch)



## Herzliche Einladung an alle Singfreudigen aus der Umgebung



### Orgelzauber sucht Zauberchor

Für "ORGELZAUBER" Konzert in der  
ST.KATHARINA-KIRCHE, KAISERSTUHL  
am FREITAG, 23.NOV. 2018

|                                                                                                        |                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| TASTENFRAU<br>SUSANNA BALTENSPERGER<br>spielt zauberhafte<br>Perlen und HITS aus der<br>ORGELliteratur | CHORLEITERIN<br>SILVIA EISENRING<br>ergänzt mit bezaubernden<br>Pop+Kirchen-HITS für<br>CHOR |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|

Singen Sie mit im

## Orgelzauberprojekt

### Wir singen

Mon papa (F), Dancing Queen (ABBA,D), I have a  
dream (ABBA,D), Jesu meine Freude (Bach), I danced in  
the morning (Carter,D)

### Wir proben

Jeweils am Donnerstag von 20 – 21.45 Uhr im  
Schulhaus Blöleboden (UG) in Kaiserstuhl

- Do 20. und Do 27. September
- Do 4. und Do 18. und Do 25. Oktober
- Do 8. und Do 15. November
- Samstag, 11. November, 10 – 16 Uhr inkl. Mittagessen
- Donnerstag, 22. November, Hauptprobe in der Kirche

**Schön, wenn Sie (fast) immer dabei sein können!**

Lassen Sie sich verzaubern. Singen Sie mit.  
Melden Sie sich bei uns. Wir freuen uns auf Sie!

Anmeldung und Fragen an:

Silvia Eisenring: [catpage@bluewin.ch](mailto:catpage@bluewin.ch) Tel: 044 867 00 33





## Festival der Stille: 17. - 19. und 24. – 26. August

|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Fr, 17.08</b><br/><b>BELLE EPOQUE,</b><br/>20:30</p> <p>Eleonora Contucci: Gesang<br/>Massimiliano Matesic: Klavier<br/>Peter Niklaus Steiner: Text</p> <p>Ort: Kaiserbühne,<br/>Kaiserstuhl AG</p> | <p><b>Sa, 18.08</b><br/><b>VALENTINA LISITSA,</b><br/>21:00</p> <p>Spielt die Nocturnes von<br/>Friedrich Chopin bei<br/>Kerzenlicht</p> <p>Ort: Kirche Kaiserstuhl AG</p>                                                                                                                                                     |
| <p><b>So, 19.08</b><br/><b>OPEN AIR,</b><br/>17:00</p> <p>Ensemble Arcimboldo</p> <p>Vergessene Avantgarde der<br/>alten Musik</p> <p>Ort: Bergkapelle (Winzerkapelle)<br/>Erzingen Kattgau (D)</p>       | <p><b>Fr, 24.08</b><br/><b>VOCAL JAZZ,</b><br/>20:30</p> <p>Karin Ospelt Quartett</p> <p>Jazz-Klänge aus Südamerika,<br/>den USA und der Schweiz</p> <p>Ort: Weingut Engelhof,<br/>Hohentengen (D)</p>                                                                                                                         |
| <p><b>Sa, 25.08</b><br/><b>ELEGISCHE KLÄNGE,</b><br/>20:30</p> <p>Trio Rafale</p> <p>Musik von S. Rachmaninov<br/>und M. Ravel</p> <p>Ort: Obere Kirche, Bad Zurzach</p>                                  | <p><b>So, 26.08</b><br/><b>EAST MEETS WEST,</b><br/>17:00</p> <p>Avi Avital, Mandoline<br/>Daria Zappa, Violine<br/>Shaher Fawaz, Tablas<br/>Massimiliano Matesic, Leitung<br/>Zürcher Kammerorchester</p> <p>Ort: Ebianum, Fisibach</p>  |

An **2 Wochenenden laden 6 Konzerte zum Ohrenschaus** - jeweils in einem stimmungsvollen Ambiente, wo auch Ihre Augen nicht zu kurz kommen werden.

**Musiker von Weltrang** treffen sich zur Jubiläumsausgabe des FdS **in der Region:** Kaiserstuhl - Bad Zurzach - Fisibach und auch auf der anderen Seite des Rheins im Weingut Engelhof und der Klettgauer Winzerkapelle zum **Musikanlass des Sommers 2018!**

**Details zum Programm und Tickets:** [www.festivalderstille.ch](http://www.festivalderstille.ch)

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**



## Fisibach

### Gemeindekanzlei

|          |                                                              |
|----------|--------------------------------------------------------------|
| Telefon  | 043 433 10 80                                                |
| Fax      | 043 433 10 89                                                |
| Adresse  | Dorfstrasse 165<br>5467 Fisibach                             |
| Homepage | <a href="http://www.fisibach.ch">www.fisibach.ch</a>         |
| E-Mail   | <a href="mailto:kanzlei@fisibach.ch">kanzlei@fisibach.ch</a> |

|            |                              |
|------------|------------------------------|
| Montag     | 7.00 – 14.00                 |
| Dienstag   | 8.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00 |
| Mittwoch   | 8.00 – 11.30                 |
| Donnerstag | geschlossen                  |
| Freitag    | 8.00 – 11.30                 |
| Samstag    | geschlossen                  |

*Termine ausserhalb der Öffnungszeiten können gerne telefonisch vereinbart werden.*

### Steueramt

|          |                                                              |
|----------|--------------------------------------------------------------|
| Telefon  | 043 433 10 83                                                |
| Fax      | 043 433 10 89                                                |
| Adresse  | Dorfstrasse 165<br>5467 Fisibach                             |
| Homepage | <a href="http://www.fisibach.ch">www.fisibach.ch</a>         |
| E-Mail   | <a href="mailto:steuern@fisibach.ch">steuern@fisibach.ch</a> |

|            |                              |
|------------|------------------------------|
| Montag     | geschlossen                  |
| Dienstag   | 8.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00 |
| Mittwoch   | geschlossen                  |
| Donnerstag | geschlossen                  |
| Freitag    | geschlossen                  |

## Kaiserstuhl

### Gemeindekanzlei/Einwohnerkontrolle

|          |                                                                                  |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Telefon  | 056 265 00 30                                                                    |
| Fax      | 056 265 00 49                                                                    |
| Adresse  | Alte Dorfstrasse 1<br>5332 Rekingen                                              |
| Homepage | <a href="http://www.kaiserstuhl.ch">www.kaiserstuhl.ch</a>                       |
| E-Mail   | <a href="mailto:kaiserstuhl@verwaltung2000.ch">kaiserstuhl@verwaltung2000.ch</a> |

|            |                              |
|------------|------------------------------|
| Montag     | 14.00 – 18.30                |
| Dienstag   | 8.30 – 11.30 / 14.00 – 16.30 |
| Mittwoch   | 8.30 – 11.30 / 14.00 – 16.30 |
| Donnerstag | 8.30 – 11.30 / 14.00 – 16.30 |
| Freitag    | 7.00 – 14.00                 |
| Samstag    | 9.00 – 11.00                 |

### Steueramt/Finanzverwaltung

|                          |                                                                                                                                                                            |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Telefon Steueramt        | 056 249 05 88                                                                                                                                                              |
| Telefon Finanzverwaltung | 056 249 04 44                                                                                                                                                              |
| Fax                      | 056 249 30 05                                                                                                                                                              |
| Adresse                  | Dorfstrasse 3<br>5334 Böbikon                                                                                                                                              |
| Homepage                 | <a href="http://www.verwaltung2000.ch">www.verwaltung2000.ch</a>                                                                                                           |
| E-Mail                   | <a href="mailto:steueramt@verwaltung2000.ch">steueramt@verwaltung2000.ch</a><br><a href="mailto:finanzverwaltung@verwaltung2000.ch">finanzverwaltung@verwaltung2000.ch</a> |

|            |                              |
|------------|------------------------------|
| Montag     | geschlossen                  |
| Dienstag   | 8.00 – 11.30 / 14.00 – 16.30 |
| Mittwoch   | 8.00 – 11.30 / 14.00 – 16.30 |
| Donnerstag | 8.30 – 11.30 / 14.00 – 18.00 |
| Freitag    | 8.00 – 11.30                 |

### Ärzte

|                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| Dr. med. M. Bordas Semmelweis | 044 858 24 19 |
| Dr. med. A. Berger            | 056 241 22 44 |
| Dr. med. R. Hauswirth         | 056 247 13 77 |

### Spitäler/Sanität

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Notruf                     | 144           |
| Tox. Zentrum, Vergiftungen | 145           |
| REGA                       | 14 14         |
| Regionalspital Leuggern    | 056 269 40 00 |
| Kantonsspital Baden        | 056 486 21 11 |
| Spital Bülach              | 044 863 22 11 |
| Notfallpraxis Erwachsene   | 0844 844 500  |
| Notfallpraxis Kinder       | 0844 844 100  |

### Weitere Rufnummern

|                                                       |               |
|-------------------------------------------------------|---------------|
| Spitex-Zentrum Surbtal-Studenland in Ehrendingen      | 056 221 14 42 |
| Jugend-, Familien- und Eheberatung Bezirk Zurzach     | 056 265 10 70 |
| Mütter- und Väterberatung Bezirk Zurzach in Döttingen | 056 245 42 40 |
| Kindes- und Erwachsenenschutzdienst Bezirk Zurzach    | 056 265 10 75 |
| Bezirksgericht Zurzach                                | 056 269 73 01 |
| Regionales Betreibungsamt Zurzach                     | 056 250 65 05 |
| Post                                                  | 0848 88 88 88 |
| Forstbetrieb Region Kaiserstuhl                       | 056 250 11 50 |
| Bauamt Kaiserstuhl                                    | 079 625 91 67 |
| Jagdaufseher Viktor Böhler                            | 079 217 92 63 |
| Friedensrichterkreis Zurzach c/o Gerichtskanzlei      | 056 269 73 01 |
| Kaminfegermeister Mario Käser                         | 056 442 48 49 |

### Polizei

|                        |               |
|------------------------|---------------|
| Notruf                 | 117           |
| Kantonspolizei Zurzach | 062 835 85 00 |
| REPOL Zurzibiet        | 056 268 68 20 |

### Feuerwehr

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| Notruf / Alarmstelle        | 118           |
| Kommandant Rolf Schuhmacher | 079 263 79 82 |

### Kirche

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| Kath. Pfarramt              | 056 243 18 70                  |
| Ref. Pfarrerin Carina Meier | 041 530 37 90<br>079 573 46 20 |

|     |               |
|-----|---------------|
| Fax | 056 250 65 06 |
| Fax | 0844 88 88 88 |

# Fest- und Veranstaltungskalender

Fisibach



Kaiserstuhl

## Juli 2018

|          |                                |                   |
|----------|--------------------------------|-------------------|
| 01.      | SM Schneisingen Strasse Master | Veloclub          |
| 06.- 08. | Fisessen                       | Musikgesellschaft |
| 08.      | Sonntagstour                   | Veloclub          |
| 18.      | Choral-Festival Kaiserstuhl    | Musikgesellschaft |
| 21./22.  | Emmental Rundfahrt             | Veloclub          |

**07. Juli – 12. August 2018**

**Sommerferien**

**Zurzach**

**14. Juli – 19. August 2018**

**Weiach**

## August 2018

|            |                          |                           |
|------------|--------------------------|---------------------------|
| 01.        | Bundesfeier              | Kaiserstuhl               |
| 05.        | Sonntagsausfahrt         | Veloclub                  |
| 17.        | Kaiserbühne Kaiserstuhl  | Festival der Stille       |
| 18.        | Kaiserstuhl Kirche       | Festival der Stille       |
| 18.        | Sommernachtsfest         | Kulturverein Fisibach     |
| 18.        | Pétanqueturnier          | Männerriege               |
| 19.        | Erzingen                 | Festival der Stille       |
| 19.        | Bauernhof - Gottesdienst | Ref. Kirche               |
| 20.        | Obligatorisch            | Pistolclub                |
| 20.        | Kaderübung               | Feuerwehr                 |
| 21.        | Herbstversammlung        | Frauenverein              |
| 23./1+2.9. | Wyberschiessen           | SG Kaiserstuhl-Fisibach   |
| 24.        | Engelhof Hohentengen     | Festival der Stille       |
| 25.        | Obere Kirche Bad Zurzach | Festival der Stille       |
| 25.        | Kreisspieltag Jugend     | TV                        |
| 25.        | Alpenbrevet              | Veloclub                  |
| 26.        | Schlussturnen            | TV                        |
| 26.        | Fisibach Ebianum         | Festival der Stille       |
| 29.        | 3. Obli. Übung           | SG Kaiserstuhl – Fisibach |
| 31.-2.9.   | Clubausflug              | Veloclub                  |

### Impressum

Mitteilungsblatt der Gemeinden Fisibach und Kaiserstuhl

Herausgeberin

Gemeindekanzlei Fisibach

Erscheinung

1. Tag im Monat (ausser August/Januar)

Redaktion

Muriel Häberli

E-Mail

[muriel.haerberli@fisibach.ch](mailto:muriel.haerberli@fisibach.ch)

Redaktionsschluss

15. Tag des Monats

Eingaben in Microsoft Word. Bilder müssen in der gedruckten Grösse mind. 200dpi

